



Teisės reikalų komitetas

2018/0081(COD)

15.10.2018

NUOMONĖ

Teisės reikalų komiteto

pateikta Užimtumo ir socialinių reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2004/37/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe (COM(2018)0171 – C8-0130/2018 – 2018/0081(COD))

Nuomonės referentas: Jiří Maštálka

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Pasiūlymu dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2004/37/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe, siekiama gerinti darbuotojų sveikatos apsaugą ir saugą mažinant penkių cheminių medžiagų poveikį darbo vietoje. Šis pasiūlymas grindžiamas poveikio vertinimu.

Vėžys yra dažniausia (53 proc.) su darbu susijusių mirties atvejų priežastis ES. Dėl vėžio ne tik gerokai suprastėja darbuotojų ir jų šeimų gyvenimo kokybė, bet ir patiriama tiesioginių sveikatos priežiūros sąnaudų, taip pat netiesiogiai prarandamos esamos ir būsimos pajamos. Profesiniai susirgimai vėžiu taip pat daro poveikį visai ekonomikai, dėl jų mažėja darbo jėgos pasiūla ir našumas bei didėja našta viešiesiems finansams, nes patiriama viešųjų sveikatos priežiūros ir kitų socialinių išlaidų, kurių būtų galima išvengti. Be to, įmonėms dėl profesinių susirgimų vėžiu tenka patirti darbuotojų keitimo sąnaudų ir našumo nuostolių bei tenka mokėti didesnius atlyginimus, kad būtų kompensuojama didesnė profesinė rizika.

Socialiniai partneriai, darbuotojų ir darbdavių organizacijos patvirtino, kad trečiam daliniam Direktyvos 2004/37/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe, pakeitimui atrinkti penki toliau išvardyti kancerogenai yra labai svarbūs darbuotojų apsaugai, taigi paragino Komisiją tęsti profesinio poveikio ribinių verčių (toliau – PPRV) nustatymo parengiamuosius darbus dėl:

1. kadmio ir jo neorganinių junginių, kuriems taikoma ši direktyva;
2. berilio ir neorganinių berilio junginių, kuriems taikoma ši direktyva;
3. arseno rūgšties ir jo druskų, taip pat neorganinių arseno junginių, kuriems taikoma ši direktyva;
4. formaldehido;
5. 4,4'-metilen-bis(2-chloranilino) („MOCA“).

Direktyvoje nustatyta daug bendrųjų būtiniausių reikalavimų panaikinti ar sumažinti visų kancerogenų ir mutagenų, kuriems ji taikoma, poveikį. Darbdaviai turi nustatyti ir įvertinti darbuotojų riziką, susijusią su konkrečių kancerogenų ir mutagenų profesiniu poveikiu, ir privalo užkirsti kelią poveikiui ten, kur esama rizikos.

Ši iniciatyva dėl Direktyvos 2004/37 pakeitimo atitinka Europos socialinių teisių ramstį. Ja įgyvendinamas 10-asis principas „Sveikos, saugios ir pritaikytos darbo sąlygos“ ir tiesiogiai prisidedama prie aukšto lygio darbuotojų sveikatos ir saugos apsaugos. Teisinės sistemos modernizavimas nustatant atnaujintas kancerogenų ir mutagenų profesinio poveikio ribines vertes taip pat priskirtas pagrindiniams darbuotojų saugos ir sveikatos (DSS) srities prioritetams 2017 m. sausio mėn. Komisijos komunikate „Saugesnės ir sveikesnės darbo vietos visiems“.

Skaičiuojama, kad priėmus pasiūlymą ilgesniuoju laikotarpiu daugiau kaip 1 000 000 ES darbuotojų gaus naudos dėl pagerėjusios prevencijos ir apsaugos, susijusios su kancerogeninių ir mutageninių medžiagų profesiniu poveikiu, galinčiu prisidėti sukeltant įvairių tipų vėžinius susirgimus; bus išvengta 22 000 susirgimų atvejų.

Nuomonės referentas tvirtai pritaria minėtam pasiūlymui su kai kuriais pakeitimais, kuriais

daugiausia siekiama pabrėžti būtinybę reguliariai apžvelgti ir atnaujinti į sąrašą įtraukiamus galimus kancerogenus ar mutagenus, remiantis moksliniais duomenimis. Nuomonės referentas taip pat mano, kad visoms medžiagoms, kurios gali padidinti profesinio vėžio riziką, turi būti taikomi ES teisės aktai.

PAKEITIMAI

Teisės reikalų komitetas ragina atsakingą Užimtumo ir socialinių reikalų komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) 2017 m. lapkričio 17 d. Geteborge paskelbto Europos socialinių teisių ramsčio⁴³ 10 principu nustatoma, kad kiekvienas darbuotojas turi teisę į sveikas, saugias ir pritaikytas darbo sąlygas. Teisė į aukšto lygio sveikatos ir saugos apsaugą darbe ir į prie profesinių darbuotojo reikmių pritaikytas darbo sąlygas leidžia jam ilgiau dalyvauti darbo rinkoje; ši teisė aprėpia ir apsaugą nuo kancerogenų ir mutagenų darbo vietoje;

⁴³ Europos Socialinių teisių ramstis, 2017 m. lapkričio mėn. https://ec.europa.eu/commission/priorities/deeper-and-fairer-economic-and-monetary-union/european-pillar-social-rights_lt

Pakeitimas

(1) **vienas iš svarbiausių Europos Sąjungos socialinės politikos tikslų yra išvengti socialinio susiskaidymo ir socialinio dempingo Europoje naujomis jėgomis kryptingai siekiant geresnių gyvenimo ir darbo sąlygų Sąjungoje. Tai ir vienas iš** 2017 m. lapkričio 17 d. Geteborge paskelbto Europos socialinių teisių ramsčio, **kurio** 10 principu nustatoma, kad kiekvienas darbuotojas turi teisę į sveikas, saugias ir pritaikytas darbo sąlygas, **tikslų**. Teisė į aukšto lygio sveikatos ir saugos apsaugą darbe ir į prie profesinių darbuotojo reikmių pritaikytas darbo sąlygas leidžia jam ilgiau dalyvauti darbo rinkoje; ši teisė aprėpia ir apsaugą nuo kancerogenų ir mutagenų darbo vietoje;

⁴³ Europos Socialinių teisių ramstis, 2017 m. lapkričio mėn. https://ec.europa.eu/commission/priorities/deeper-and-fairer-economic-and-monetary-union/european-pillar-social-rights_lt

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1a) Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje visų pirma užtikrinama pagrindinė teisė į gyvybę (2 straipsnis) ir teisė į sąžiningas ir teisingas darbo sąlygas, susijusias su sveikata, sauga ir orumu (31 straipsnio 1 dalis);

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1b) SESV 153, 154 ir 155 straipsniuose nustatoma socialinių partnerių kompetencijos sritis ir įgaliojimai derėtis dėl susitarimų, susijusių su darbuotojų sveikata ir sauga, ir užtikrinti jų vykdymą;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(2) **Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/37/EB⁴⁴ siekiama darbuotojus apsaugoti nuo pavojaus jų sveikatai ir saugai**, gresiančio dėl kancerogenų arba mutagenų poveikio darbo vietoje. Direktyvoje 2004/37/EB numatytas nuoseklus apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenais ir mutagenais, lygis taikant bendrųjų principų sistemą,

(2) **šioje direktyvoje pateiktais Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/37/EB⁴⁴ pakeitimais siekiama nustatyti veiksmingesnes sveikatos priemones ir pagerinti bei sustiprinti darbuotojų sveikatos apsaugą nuo pavojaus**, gresiančio dėl kancerogenų arba mutagenų poveikio darbo vietoje, **ir užtikrinti jų saugą, vadovaujantis**

kad valstybės narės galėtų užtikrinti nuoseklų būtiniausių reikalavimų taikymą. Privalomos profesinio poveikio ribinės vertės, nustatytos remiantis turima informacija, įskaitant mokslinius ir techninius duomenis, ekonomines galimybes, išsamų socialinio ir ekonominio poveikio įvertinimą ir galimybes naudotis poveikio matavimo protokolais ir metodais darbo vietoje, *yra svarbūs Direktyva 2004/37/EB **nustatytų bendrųjų darbuotojų apsaugos priemonių komponentai***. Direktyvoje 2004/37/EB numatytais būtiniausiais reikalavimais siekiama apsaugoti darbuotojus Sąjungos lygmeniu. Griežtesnes privalomas profesinio poveikio ribines vertes gali nustatyti valstybės narės;

atsargumo principu. Direktyvoje 2004/37/EB numatytas nuoseklus apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenais ir mutagenais, lygis taikant bendrųjų principų sistemą, kad valstybės narės galėtų užtikrinti nuoseklų būtiniausių reikalavimų taikymą. Privalomos profesinio poveikio ribinės vertės nustatytos remiantis *šiuo metu* turima informacija, įskaitant mokslinius ir techninius duomenis, ekonomines galimybes, išsamų socialinio ir ekonominio poveikio įvertinimą ir galimybes naudotis poveikio matavimo protokolais ir metodais darbo vietoje. *Labai svarbu, kad šie svarbūs Direktyva 2004/37/EB **nustatyti komponentai būtų nuolat stebimi ir reguliariai persvarstomi bei atnaujinami, atsižvelgiant į naujausius mokslinius tyrimus ir duomenis***. Direktyvoje 2004/37/EB numatytais būtiniausiais reikalavimais siekiama apsaugoti darbuotojus Sąjungos lygmeniu. Griežtesnes privalomas profesinio poveikio ribines vertes gali nustatyti valstybės narės;

⁴⁴ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/37/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe (šeštoji atskira Direktyva, kaip numatyta Tarybos direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje), OL L 158, 2004 4 30, p. 50.

⁴⁴ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/37/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe (šeštoji atskira Direktyva, kaip numatyta Tarybos direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje), OL L 158, 2004 4 30, p. 50.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) profesinio poveikio ribinės vertės yra pagal Direktyvą 2004/37/EB nustatyto rizikos valdymo dalis. Tų ribinių verčių laikymasis nedaro poveikio kitoms Direktyvoje 2004/37/EB nustatytoms

Pakeitimas

(3) profesinio poveikio ribinės vertės yra pagal Direktyvą 2004/37/EB nustatyto rizikos valdymo dalis. ***Ribinės vertės turėtų būti reguliariai persvarstomos ir atnaujinamos laikantis atsargumo***

darbdavių pareigoms, visų pirma kancerogenų ir mutagenų naudojimo darbo vietoje mažinimui, kancerogenų ir mutagenų poveikio darbuotojams prevencijai ar mažinimui ir priemonėms, kurios tuo tikslu turėtų būti įgyvendinamos. Tos priemonės, kiek tai techniškai įmanoma, turėtų apimti kancerogeno arba mutageno pakeitimą darbuotojo sveikatai nepavojinga arba mažiau pavojinga chemine medžiaga, mišiniu ar procesu, uždaros sistemos naudojimą ar kitas priemones, kuriomis siekiama sumažinti poveikio darbuotojams lygį. Tokiomis aplinkybėmis, kai esama neaiškumų, būtina atsižvelgti į atsargumo principą;

principo, darbuotojų apsaugos principo ir atsižvelgiant į turimus mokslinius ir techninius duomenis apie kancerogenus ir mutagenus. Be to, reikėtų apsvarstyti galimybę tobulinti matavimo metodus, rizikos valdymo priemones ir kitus svarbius veiksnius. Tų ribinių verčių laikymasis nedaro poveikio kitoms Direktyvoje 2004/37/EB nustatytoms darbdavių pareigoms, visų pirma kancerogenų ir mutagenų naudojimo darbo vietoje mažinimui, kancerogenų ir mutagenų poveikio darbuotojams prevencijai ar mažinimui ir priemonėms, kurios tuo tikslu turėtų būti įgyvendinamos. Tos priemonės, kiek tai techniškai įmanoma, turėtų apimti kancerogeno arba mutageno pakeitimą darbuotojo sveikatai nepavojinga arba mažiau pavojinga chemine medžiaga, mišiniu ar procesu, uždaros sistemos naudojimą ar kitas priemones, kuriomis siekiama sumažinti poveikio darbuotojams lygį. Tokiomis aplinkybėmis, kai esama neaiškumų, būtina atsižvelgti į atsargumo principą;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(4) daugelio kancerogenų ir mutagenų atveju moksliai neįmanoma nustatyti lygio, kurio neviršijus poveikis nebūtų kenksmingas. Nors pagal Direktyvą 2004/37/EB nustatytus kancerogenų ir mutagenų ribines vertes darbo vietoje visiškai nepanaikinama rizika darbuotojų sveikatai ir saugai, kurią kelia jų poveikis darbo vietoje (likutinė rizika), visgi tai padeda žymiai sumažinti su tokiu poveikiu susijusią riziką, taikant laipsnišką ir tikslų

Pakeitimas

(4) daugelio kancerogenų ir mutagenų atveju moksliai neįmanoma nustatyti lygio, kurio neviršijus poveikis nebūtų kenksmingas. Nors pagal Direktyvą 2004/37/EB nustatytus kancerogenų ir mutagenų ribines vertes darbo vietoje visiškai nepanaikinama rizika darbuotojų sveikatai ir saugai, kurią kelia jų poveikis darbo vietoje (likutinė rizika), visgi tai padeda žymiai sumažinti su tokiu poveikiu susijusią riziką, taikant laipsnišką ir tikslų

nustatymu grindžiamą požiūrį remiantis Direktyva 2004/37/EB. ***Kitų kancerogenų ir mutagenų atveju gali būti mokslškai įmanoma nustatyti lygį, kurio neviršijus poveikis neturėtų būti kenksmingas;***

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) šia direktyva ***gerinama*** darbuotojų sveikatos ***apsauga ir sauga*** jų darbo vietoje. Direktyvoje 2004/37/EB reikėtų nustatyti naujas ribines vertes atsižvelgiant į turimą informaciją, įskaitant naujus mokslinius ir techninius duomenis ir įrodymais pagrįstus geriausios praktikos pavyzdžius, metodus ir protokolus poveikio lygiui darbo vietoje matuoti. Ta informacija, jei įmanoma, turėtų apimti duomenis apie likutinę riziką darbuotojų sveikatai ir Cheminių medžiagų profesinio poveikio normų mokslinio komiteto (SCOEL) bei Europos cheminių medžiagų agentūros (ECHA) rizikos vertinimo komiteto (RAC), taip pat Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamojo komiteto (ACSH)) nuomones. Su likutine rizika susijusi informacija, viešai skelbiama Sąjungos lygmeniu, yra vertinga būsimam darbui siekiant apriboti kancerogenų ir mutagenų keliamą profesinio poveikio riziką. ***Tokios informacijos skaidrumas turėtų būti toliau skatinamas;***

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 konstatuojamoji dalis

nustatymu grindžiamą požiūrį remiantis Direktyva 2004/37/EB;

Pakeitimas

(6) šia direktyva ***didinamas*** darbuotojų sveikatos ***apsaugos lygis siekiant pagerinti jų sveikatą ir saugą*** darbo vietoje. Direktyvoje 2004/37/EB reikėtų nustatyti naujas ribines vertes atsižvelgiant į turimą informaciją, įskaitant naujus mokslinius ir techninius duomenis ir įrodymais pagrįstus geriausios praktikos pavyzdžius, metodus ir protokolus poveikio lygiui darbo vietoje matuoti. Ta informacija, jei įmanoma, turėtų apimti duomenis apie likutinę riziką darbuotojų sveikatai ir Cheminių medžiagų profesinio poveikio normų mokslinio komiteto (SCOEL) bei Europos cheminių medžiagų agentūros (ECHA) rizikos vertinimo komiteto (RAC), taip pat Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamojo komiteto (ACSH)) nuomones. Su likutine rizika susijusi informacija, viešai skelbiama Sąjungos lygmeniu, yra vertinga būsimam darbui siekiant apriboti kancerogenų ir mutagenų keliamą profesinio poveikio riziką. ***Turėtų būti toliau skatinamos skaidrumo užtikrinimo priemonės, taip pat prevencija ir informavimo kampanijos Sąjungos lygmeniu;***

Komisijos siūlomas tekstas

(7) kad būtų galima užtikrinti geriausia galimą apsaugos lygį, būtina atsižvelgti ir į kitus negu įkvėpimas visų kancerogenų ir mutagenų patekimo būdus, **įskaitant galimybę įsiskverbti** per odą; **šioje** direktyvoje numatyti Direktyvos 2004/37/EB III priedo pakeitimai yra pirmieji veiksmai atliekant Direktyvos 2004/37/EB atnaujinimą ilgesniu laikotarpiu;

Pakeitimas

(7) kad būtų galima užtikrinti geriausia galimą apsaugos lygį, būtina **pagal mokslinius duomenis** atsižvelgti ir į kitus negu įkvėpimas visų kancerogenų ir mutagenų patekimo būdus, **turint mintyje pastebėjimus dėl įsiskverbimo** per odą **galimybės – konkrečiai, įtraukiant įrašus apie odą, didesnę odos ir kvėpavimo takų jautrumą ir kvėpavimo organų ir odos jautrinimą. Šioje** direktyvoje numatyti Direktyvos 2004/37/EB III priedo pakeitimai yra pirmieji veiksmai atliekant Direktyvos 2004/37/EB atnaujinimą ilgesniu laikotarpiu;

Pakeitimas 9

**Pasiūlymas dėl direktyvos
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9a) tikimasi, kad kancerogenų ir mutagenų poveikio darbo vietoje ribinių verčių nustatymas padės išvengti didelių sveikatos problemų ir vėžio ir kartu pagerins darbuotojų ir jų artimiausios aplinkos asmenų gyvenimo kokybę ir gerovę, todėl pailgės jų darbingas amžius, padidės našumas ir konkurencingumas ES ir bus lengviau užtikrinti įmonėms vienodas sąlygas ES;

Pakeitimas 10

**Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(12) kalbant apie kadmi, kai kuriuose

(12) kalbant apie kadmi, kai kuriuose

sektoriuose trumpuoju laikotarpiu gali būti sunku laikytis 0,001 mg/m³ ribinės vertės. Todėl turėtų būti nustatytas *septynerių* metų pereinamasis laikotarpis, kuriuo turėtų būti taikoma 0,004 mg/m³ ribinė vertė;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(14) kalbant apie berilį, kai kuriuose sektoriuose trumpuoju laikotarpiu gali būti sunku laikytis 0,0002 mg/m³ ribinės vertės. Todėl turėtų būti nustatytas *penkerių* metų pereinamasis laikotarpis, kuriuo turėtų būti taikoma 0,0006 mg/m³ ribinė vertė;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

sektoriuose trumpuoju laikotarpiu gali būti sunku laikytis 0,001 mg/m³ ribinės vertės. Todėl turėtų būti nustatytas *penkerių* metų pereinamasis laikotarpis, kuriuo turėtų būti taikoma 0,004 mg/m³ ribinė vertė;

Pakeitimas

(14) kalbant apie berilį, kai kuriuose sektoriuose trumpuoju laikotarpiu gali būti sunku laikytis 0,0002 mg/m³ ribinės vertės. Todėl turėtų būti nustatytas *ketverių* metų pereinamasis laikotarpis, kuriuo turėtų būti taikoma 0,0006 mg/m³ ribinė vertė;

Pakeitimas

(18a) turima pakankamai įrodymų, kad dyzelinių variklių išmetamieji teršalai yra kancerogeniniai. 2012 m. Tarptautinė vėžio mokslinių tyrimų agentūra dyzelinių variklių išmetamąsias dujas pripažino kancerogeninėmis žmonėms (1 grupė), remdamasi pakankamais įrodymais, kad jų poveikis yra susijęs su padidėjusiu pavojumi susirgti plaučių vėžiu. Nauja dyzelinių variklių technologija pakeitė dyzelinio variklio išmetamą kokybę ir kiekį ir dėl to sumažėjo su tuo susijusi vėžinių susirgimų rizika. Kadangi perėjimas nuo senųjų prie naujųjų dyzelinių variklių technologijų užtruks nemažai laiko, dar daugelį metų darbuotojai darbo vietose patirs tiek senųjų, tiek naujųjų dyzelinių variklių išmetamųjų dujų poveikį.

Dyzelinių variklių išmetamieji teršalai susidaro vykstant procesams, todėl jie neklasifikuojami pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008. Remiantis turima informacija, įskaitant mokslinius ir techninius duomenis, reikėtų nustatyti dyzelinių variklių išmetamųjų teršalų ribinę vertę. Todėl į I priedą reikia įtraukti darbą, kurį atliekant esama dyzelinių variklių išmetamųjų teršalų poveikio, ir Direktyvos 2004/37/EB III priede nustatyti dyzelinių variklių išmetamųjų teršalų ribinę vertę. Direktyvos I ir III prieduose reikėtų aprašyti visų rūšių dyzelinių variklių išmetamas dujas, todėl nesvarbu, ar išmetamieji teršalai yra išskiriami senų, ar naujų dyzelinių variklių. Elementinė anglis yra žinoma kaip atitinkamas dyzelinių variklių išmetamųjų teršalų žymuo;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(18b) tam tikri policiklinių aromatinių angliavandenilių (PAH) mišiniai atitinka klasifikavimo kaip kancerogenai kriterijus, nustatytus Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1272/2008, todėl tai kancerogenai, kaip apibrėžta Direktyvoje 2004/37/EB. Tokių mišinių poveikis gali būti patiriamas atliekant darbą, kurio metu vyksta degimo procesai, pavyzdžiui, iš vidaus degimo variklių išmetamos dujos, ir, be kita ko, aukštatemperatūrio deginimo procesai. Todėl esamas šios direktyvos I priedo 2 įrašas turėtų būti išplėstas, kad apimtų kitus poveikio darbe atvejus, kai darbuotojai patiria šių medžiagų ir jų mišinių poveikį. Be to, remiantis turima informacija, įskaitant

mokslinius ir techninius duomenis, tikslinga A dalyje nustatyti PAH mišinių, kurių rodiklis yra benz(a)pirenas, ribinę vertę;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(20a) panašiai šios direktyvos įgyvendinimo pridėtinės vertės ilgalaikis vertinimas rodo, kad tai pagerins darbo sąlygas daugiau kaip 1 000 000 darbuotojų ES ir leis išvengti daugiau kaip 22 000 profesinių ligų;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos 21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(21) šioje direktyvoje nustatytos ribinės vertės **bus** nuolat peržiūrimos siekiant užtikrinti jų atitiktį Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (EB) Nr. 1907/2006⁵⁰, visų pirma siekiant atsižvelgti į ribinių verčių, nustatytų pagal Direktyvą 2004/37/EB, ir išvestinių ribinių poveikio nesukeliančių verčių, nustatytų pavojingoms cheminėms medžiagoms pagal tą reglamentą, sąsają siekiant veiksmingai apsaugoti darbuotojus;

(21) šioje direktyvoje nustatytos ribinės vertės **turi būti** nuolat **tikrinamos, stebimos ir reguliariai** peržiūrimos siekiant užtikrinti jų atitiktį Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (EB) Nr. 1907/2006⁵⁰, visų pirma siekiant atsižvelgti į ribinių verčių, nustatytų pagal Direktyvą 2004/37/EB, ir išvestinių ribinių poveikio nesukeliančių verčių, nustatytų pavojingoms cheminėms medžiagoms pagal tą reglamentą, sąsają siekiant veiksmingai apsaugoti darbuotojus;

⁵⁰ 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies

⁵⁰ 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies

keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB, OL L 396, 2006 12 30, p. 1.

keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB, OL L 396, 2006 12 30, p. 1.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos 21 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(21a) laikantis šioje direktyvoje nurodytų pereinamųjų laikotarpių susidaro sąlygos patvirtinti tinkamas priemonės, kurios leistų iš anksto sureaguoti į bet kokias permainas ir planuoti investicijas, kad būtų išvengta neigiamo poveikio įmonėms ar darbuotojams. Pavyzdžiui, tam tikroms medžiagoms nustatčius pereinamąjį laikotarpį, MVĮ bus lengviau spręsti konkrečius techninius klausimus ir pakaks laiko iš anksto numatyti investicijas;

Pakeitimas 17

**Pasiūlymas dėl direktyvos
Priedo -1 pastraipa (nauja)**
Direktyva 2004/37/EB
I priedo 5 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Į Direktyvos 2004/37/EB I priedą įtraukiamas šis punktas:

„5a. Darbas, susijęs su dyzelinių variklių išmetamųjų teršalų poveikiu“

Pakeitimas 18

**Pasiūlymas dėl direktyvos
Priedo -1 a pastraipa (nauja)**
Direktyva 2004/37/EB
I priedo 5 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

***Į Direktyvos 2004/37/EB I priedą
įtraukiamas šis punktas:***

***„5b. Darbas, susijęs su policiklinių
aromatinių angliavandenilių, esančių
akmens anglies suodžiuose, akmens
anglies dervoje ar akmens anglies degute,
poveikiu, ir darbas, susijęs su policiklinių
aromatinių angliavandenilių poveikiu,
visų pirma vykstant bet kokiam degimo
procesui, pavyzdžiui, kai iš vidaus degimo
variklio išmetamos dujos, ir, be kita ko,
aukštatemperatūrio deginimo procesui“***

Pakeitimas 19

**Pasiūlymas dėl direktyvos
Priedo 1 pastraipa**
Direktyva 2004/37/EB
III priedo A punkto lentelės skilties „Pereinamojo laikotarpio priemonės“ 1 eilutė

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Ribinė vertė 0,004 mg/m³ iki xx yyyy 202z
[7 metai]

Ribinė vertė 0,004 mg/m³ iki xx yyyy
202z [5 metai]

Pakeitimas 20

**Pasiūlymas dėl direktyvos
Priedo 1 pastraipa**
Direktyva 2004/37/EB
III priedo A punkto lentelės skilties „Pereinamojo laikotarpio priemonės“ 2 eilutė

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Ribinė vertė 0,0006 mg/m³ iki xx yyyy
202z [5 metai]

Ribinė vertė 0,0006 mg/m³ iki xx yyyy
202z [4 metai]

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos

Priedo 1 pastraipa

Direktyva 2004/37/EB

III priedo A punkto lentelės skilties „Cheminės medžiagos pavadinimas“ 5 a eilutė

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Policiklinių aromatinių angliavandenilių mišiniai, kuriuose yra benz(a)pireno ir kurie pagal direktyvą yra kancerogenai

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos

Priedo 1 pastraipa

Direktyva 2004/37/EB

III priedo A punkto lentelės skilties „Ribinės vertės“, skilties „8 val.“, skilties „mg/m³“ 5 a eilutė (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

0,00007^{10a}

^{10a} benz(a)pirenas, kaip visos policiklinių aromatinių angliavandenilių koncentracijos žymuo

Pagrindimas

Šis lygis taikomas Vokietijoje ir šiuo metu tai yra geriausia patirtis ES.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos

Priedo 1 pastraipa

Direktyva 2004/37/EB

III priedo A punkto lentelės skilties „Cheminės medžiagos pavadinimas“ 5 b eilutė (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Dyzelinių variklių išmetamieji teršalai

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos

Priedo 1 pastraipa

Direktyva 2004/37/EB

III priedo A punkto lentelės skilties „Ribinės vertės“, skilties „8 val.“, skilties „mg/m³“ 5 b eilutė (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

0,000011^{10b}

^{10b} *matuojama kaip elementinė anglis*

Pagrindimas

Tai atitinka 4 mirtis 100 000 gyventojų po 40 metų poveikio darbe, kaip apskaičiavo Olandijos darbo saugos ekspertų komitetas. Darbuotojai turėtų nepatirti foninę teršalų koncentraciją viršijančio dyzelinių variklių išmetamųjų teršalų poveikio.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Darbuotojų apsauga nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe
Nuorodos	COM(2018)0171 – C8-0130/2018 – 2018/0081(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	EMPL 16.4.2018
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	JURI 16.4.2018
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Jiří Maštálka 23.4.2018
Svarstymas komitete	3.9.2018
Priėmimo data	10.10.2018
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 22 –: 0 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Jean-Marie Cavada, Kostas Chrysogonos, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Heidi Hautala, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Geoffroy Didier, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Angelika Niebler, Virginie Rozière, Tiemo Wölken

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

22	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto
ECR	Angel Dzhambazki
EFDD	Joëlle Bergeron
ENF	Gilles Lebreton
GUE/NGL	Kostas Chrysogonos
PPE	Geoffroy Didier, Rosa Estaràs Ferragut, Angelika Niebler, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Mady Delvaux, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Virginie Rozière, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Max Andersson, Pascal Durand, Heidi Hautala

0	-

0	0

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė